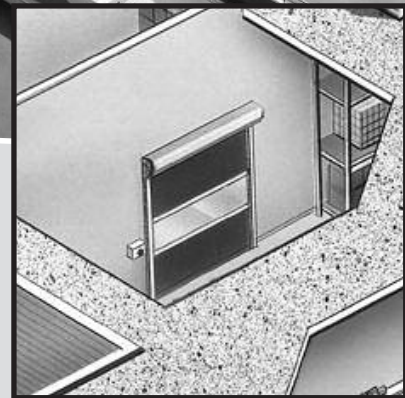




Users manual
Gebrauchsanleitung
Manuel d'usage
Gebruikershandleiding

Novo Speed Flex

Edition : 06/2011
Ausgabe : 06/2011
Edition : 06/2011
Uitgave : 06/2011



Contents	page
Parts	4 - 5
Read this first!	6
Inproper use	6
Guarantee conditions	6
Product description	7
Control and use of the door	8
Failures	9
Maintenance	10
EU Conformity Statement	11
Statement assembly company	11
Checklist with delivery	12
Performed work	38 - 39
Attachements	
Order specifications	
Electric schematics	
Manual of the drive unit	
Installation manual	

Inhalt	Seite
Teilen	4 - 5
Lesen Sie dies zuerst!	14
Nicht ordnungsgemäße Verwendung!	14
Garantiebestimmungen	14
Produktbeschreibung	15
Bedienung und Verwendung der Tür	16
Störungen	17
Wartung	18
EU-Konformitätserklärung	19
Erklärung der Montagefirma	19
Kontrollliste bei Lieferung	20
Ausgeführte Arbeiten	38 - 39
Anlagen	
Auftragspezifikationen	
Schaltpläne	
Anleitung der Antrieb	
Montage-Anleitung	

Sommaire	page
Parts	4 - 5
Lisez d'abord ceci !	23
Utilisation incorrecte !	23
Dispositions de garantie	23
Description	24
Commande et utilisation de la porte	25
Pannes	26
Entretien	27
Déclaration de conformité CE	28
Déclaration de l'entreprise de montage	28
Liste de contrôle à la livraison	29
Travaux effectués	38 - 39

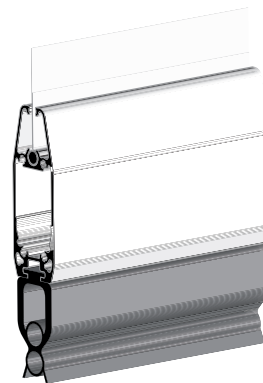
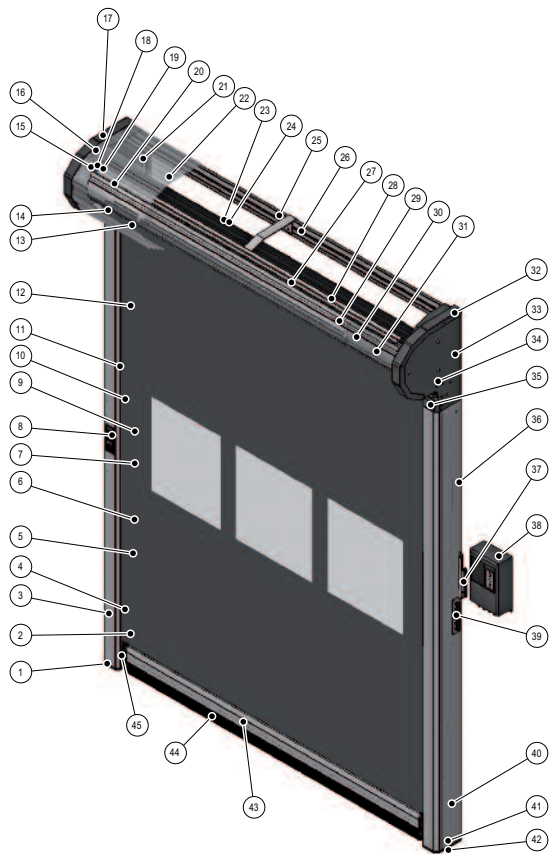
Annexe

Specifications de commande	
Schema de brancher	
Manuel de operation	
Manuel d'application	

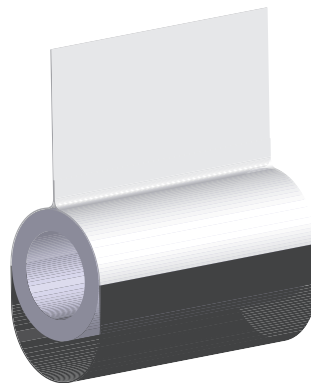
Inhoud	pagina
onderdelen	4 - 5
lees dit eerst!	30
oneigenlijk gebruik	30
garantiebepalingen	30
productbeschrijving	31
bediening en gebruik	32
storingen	33
onderhoud	34
EU Conformiteitsverklaring	35
verklaring montagefirma	35
controlelijst bij oplevering	36
uitgevoerde werkzaamheden	38 - 39

Bijlagen

orderspecificaties	
elektrische schema(s)	
handleiding van de besturing	
montagehandleiding	



Hard Edge



Flex Edge

E	D	F	N
1 door	1 Torblatt	1 vantail	1 Deurblad
2 clamp block assembly	2 Klemmblock	2 bloc de serrage	2 Klemblok
3 aluminium architrave	3 Unterbalken Aluminium	3 traverse inférieure aluminium	3 Hard-edge (balk)/Flex-edge assmbly
4 rubber architrave	4 Unterbalken Gummi	4 traverse inférieure caoutchouc	4 Hard-edge rubber/
5 guide items architrave	5 Unterbalken Führungsteile	5 pièces de guidage traverse inférieure	5 Hard-edge eindstuk/Flex-edge eindstuk
6 left guide rail	6 Führungsschiene links	6 guidage gauche	6 Geleiding links
7 right guide rail	7 Führungsschiene rechts	7 guidage droit	7 Geleiding rechts
8 left foot plate	8 Fußplatte links	8 plaque de base gauche	8 Voetplaat links
9 right foot plate	9 Fußplatte rechts	9 plaque de base droite	9 Voetplaat rechts
10 foot plate filling	10 Fußplattenfüllung	10 garniture plaque de base	10 Voetplaat opvulling L/R
11 left funnel	11 Trichter links	11 entonnoir gauche	11 Trechter links
12 right funnel	12 Trichter rechts	12 entonnoir droit	12 Trechter rechts
13 OSN button pad	13 Schalttafel A-S-Z	13 clavier OSN	13 Toetsenpaneel OSN
14 screen	14 Lichtschleieranlage	14 écran lumineux	14 Lichtscherm
15 photo-electric cell	15 Fotozelle	15 photocellule	15 Fotocel (set zender/ontvanger)
16 door sensor	16 Türblattsensor	16 senseur vantail	16 Deurblad sensor
17 left console	17 Konsole links	17 console gauche	17 Console links
18 right console	18 Konsole rechts	18 console droite	18 Console rechts
19 power	19 Antrieb	19 entraînement	19 Aandrijving
20 power housing	20 Antriebsgehäuse	20 entraînement maison	20 Aandrijving huis
21 power unit	21 Treiber	21 entraîneuse	21 Aandrijfster
22 bearing housing	22 Lagergehäuse	22 logement de palier	22 Lagerhuis
23 bearing	23 Lager	23 palier	23 Lager
24 as assembly driven side	24 (Wellengruppe) Antriebsseite	24 composition axe côté entraîné	24 As samenstelling gedereven zijde
25 upper roller (aluminium pipe)	25 Wellen (Aluminiumrohr)	25 rouleau supérieur (boîtier aluminium)	25 Bovenrol (alum.buis)
26 profile to connect door to panel	26 Aufnahmeprofil (Behangbefestigung Welle)	26 profil de fixation supérieur de la toile	26 Opname profiel doek (alum. buis)
27 balancing spring	27 Ausgleichfeder	27 ressort d'équilibrage	27 Balanceer veer
28 balancing belt	28 Ausgleichriemen	28 courroie d'équilibrage	28 Balanceer riem
29 balancing roller pulley	29 Seiltrommel	29 disque d'enroulement d'équilibrage	29 Balanceer oprolschijf
30 balancing reversing pulley	30 Umlenkrolle	30 poulie de renvoi d'équilibrage	30 Balanceer keerschijf
31 spring rupture device	31 Federbruchsicherung	31 relais de rupture de ressort	31 Band/veerbreukschakelaar
32 Spring-belt-connector	32 Riemenbefestigung	32 fixation	32 Veer/Band bevestiging
33 vertical stabilizer	33 vertikaler Stabilisator	33 stabilisateur vertical	33 Verticale stabilisator
34 cover cap strip	34 Lamellen der Abdeckhaube	34 lamelle du capot de protection	34 Lamel afdekkap
35 left capholder	35 Seitenblende links	35 support du capot gauche	35 Afdeklijst beschermkap links
36 right capholder	36 Seitenblende rechts	36 support du capot droit	36 Afdeklijst beschermkap rechts
37 distance profile	37 Distanzprofil	37 distanceur	37 Afstandprofiel
38 support rubber.	38 Sturzdichtung	38 caoutchouc d'appui.	38 Latei rubber
39 Distance profile hood	39 Distanzprofil Abdeckhaube	39 distancier du capôt de protection	39 Afstandprofiel beschermkap
40 support for hood	40 Stützprofil Abdeckhaube	40 support pour le capôt de protection	40 Ondersteuningsbeugel beschermkap
41 cap for guide rail finish	41 Aussteifung Abdeckhaube	41 profil de finition du guidage	41 Afichtprofiel geleiding
42 cable conduit	42 Kabelverschraubung	42 passe-câble	42 Wartelplaat
43 cable emergency opening	43 Entriegelungskabel	43 cable de débrayage	43 Ontgrendelingskabel
44 handle emergency opening	44 Entriegelungshebel	44 levier de débrayage	44 Ontgrendelingshendel
45 switchbox	45 Schaltkasten	45 armoire de distribution	45 Schakelkast

Read this first !

- read the installation manual thoroughly before beginning to use the product
- an electrically powered door may only be put into use subsequent to the issuing of a declaration of conformity.
- this manual describes the INSTALLATION of a NovoSpeed FLEX
- this manual is intended for use by the INSTALLATION COMPANY which is to fit the door.
- instruct users how to operate the door
- do not permit third parties (for example visitors) to use the door.
- this product has been designed and produced in accordance with ISO-9001 quality standards
- the manufacturer is not liable for damage and/or injury caused as a result of actions which are contrary to this manual.
- only permit repairs, maintenance and dismantling to be undertaken by qualified fitters.
- the type identification plate states the information which you will need to contact your dealer (on one of the side guides and on the switchbox)
- alterations and extensions to the product supplied must only be undertaken by the supplier.

Improper use !

- never place objects against the door or against the roller
- never attach parts to the door which increase its weight
- never use the door as a hoist
- never use the door to climb up
- never use anything to open and close the door other than the switches fitted for this purpose.

Guarantee conditions

Metaalunie conditions

General delivery and payment conditions issued by the Metaalunie (Dutch Organisation of small and medium-sized companies engaged in the metal industry), referred to as the METAALUNIE CONDITIONS and previously as the SMECOMA CONDITIONS, filed at the registry of the District Court in Rotterdam on 1 January 2001.

Edition Metaalunie
Postbus 2600
3430 GA NIEUWEGEIN

Product description

The Novoform Novo Speed Flex ® is an electrically-driven rapid roller door for use in industrial and utility premises. It can be used for energy saving, draught exclusion, climate control functions and the partitioning of rooms.

Assembly, construction

The Novo Speed Flex ® has a 1.2-mm thick door panel made of a polyether-reinforced plastic with a transparent viewing section between approx. 1200 and 1800 mm from the floor. The closing edge of the door plate consists of an aluminium bearer with a rubber sealing profile or a soft flexible bearer. The extruded aluminium columns ensure the guidance of the door panel. These form one taut unit with the brackets for the fastening of the roller and protective cover

Materials

The guides, roller and bearer are aluminium. The protective cover is plastic. All plastic parts used can be recycled.

Colours

The door plate is available in the colours blue (standard), orange, yellow, red, black or white and has a viewing section as standard.

Dimensions

- maximum width (B)4250 mm
- maximum height (H)5000 mm
- maximum surface area (B x H)20 m²
- max. wind force5 Beaufort
- side space at the guides160 mm
- guard depth420 mm
- assembly depth necessary for the guard650 mm
- necessary upper space460 mm.

Drive

The drive consists of an industrial motor assembled in the roller. As a result the necessary side space is minimal.

Control and operation

The control system regulates a multitude of functions such as:

- adjustable open time
- continuously variable speed regulation by frequency control for opening and closing the door
- service and operation position
- 7-segment display for controlling the various functions
- choice of permanently open or permanently shut
- the door is supplied with buttons (open/stop/shut) on the front of the switch box. Other forms of operation that can be connected to the standard drive are:
- remote operation by pull switch, key-operated switch, push-button, photocell, radar, induction loop detection or radiographically with transmitter and receiver.

Performance

- opening speed maximum2 m/s.
- closing speed approx. 0.5 m/s or faster with extra protection by a photocell (see optional extras).

Protection

- safety photocell in the columns approx. 250 mm from the floor.

Constructional provisions and connection

- in normal circumstances no special constructional provisions are required for the assembly and fastening of a Novo Speed Flex ®. The stressed-skin construction must only be fixed at the floor and the roller
- for the electrical connection there must be a wall socket within 500 mm of the switch box (CEE form blue LNPE~230V/50Hz/16AT). As standard this is fitted at a height of approx. 1500 mm from the floor on the drive side.

Technical information electric motor

- Mains voltageLNPE~230V/50Hz/16AT
- Protection levelIP65
- consumed powermax. 2 kW.

Extras (supplementary price)

Control and operation

- operation by push-buttons, pull switches, photocell, radar, induction loop or radiographically. Other forms of operation on request
- 'half height' stop (for the passage of persons)
- reciprocal blocking with another door
- other connection values than LNPE~230V/50Hz/16A
- closing speed of 1 m/s (this may only be used in combination with photocell protection at least 1 m to the front and rear of the door.

Protection

- a safety light curtain (IP65) monitors opening to a maximum height of 2500 mm. If this curtain is interrupted by an obstacle the door will automatic fully open until the screen is freed again. This does not apply to the door in closed position.
- UPS emergency power supply to open the door with a power loss
- connection of traffic lights (red/green or red and green) or orange flashing light
- extra safety photocell approx. 400 mm from the floor.

Designs

- guide columns in RAL colour as chosen
- columns in stainless steel
- brackets in stainless steel
- guard in stainless steel.

Control and use of the door

The press buttons [↑] and [↓] on the door of the control unit

Timer function

- When the press button [↑] is pressed for a short time, the door opens and closes automatically after the set open position time.

Summer position

- Open the door completely by operating the press button [↑] and then press [stop]. The door can be closed again with the press button [↓].

STOP-button

- With the STOP-button the door movement can be stopped in every position. If necessary, an external UP-STOP-DOWN press button cabinet can be attached to the control cabinet (option). Resetting with the press button [↓].

Timer control

- When the timer entry is activated, the door opens. As soon as the door is opened entirely, a timer starts to run. After the timer has finished, the door closes again automatically. The opening time of the door is adjustable. The following control elements qualify for timer control: press buttons, pull switches, photocells, radars, radiographic receiver with remote control, induction loop detector.

Adjustment of 'timer'

- This is set with a parameter. See the enclosed manual of the control

Door-open / door-closed-control

When the door-open/door-closed-entry is activated with a closed door, the door opens. When the door-open/door-closed-entry is activated with an opened door, the door closes. The following control elements qualify as door-open/door-closed control devices: press buttons, pull switches, radiographic receivers with remote control.

Emergency control in the event of power failure



In the event of an emergency the door plate can be pushed out of the guides! A no-break unit is also available as an option.

Failures

Failures in standard model

Failures that you can solve yourself: standard door model:

The door plate has been moved out of the guides

- the door corrects this automatically.

The door plate is jammed at the location of the lintel

- close the door and then fully open it again WITH THE PRESS BUTTONS ON THE SWITCH CUPBOARD.

The door does not respond to anything

- check whether supply voltage is available

Failures with 'timer' switch cupboard

The door does not respond to connected controls

- check whether supply voltage is available.

The door does not close anymore

- see error messages in the manual of the control.

Failures you CANNOT solve yourself:

Collect the following data before phoning your service company:

- the serial number (s/n) as mentioned on the type plate (this can be found on one of the side guides or (if applicable) on the switch cupboard.

Maintenance

General

- all hinge points are self-lubricating and therefore do not require any maintenance.
- under extreme circumstances (aggressive environment) we advise to lubricate all hinge points every half year again (or whenever necessary).

Daily

- remove dirt and obstacles, which may affect the functioning of the door.

Weekly

- check the door regarding damage
- check the door regarding its functioning

Monthly

- check the functioning of the vacuum brake (this must 'click' in a clearly audible way when opening and closing the door)

Yearly

- the door must be checked once a year by a professional mechanic with regard to its functioning and condition of the construction. A maintenance contract can be concluded for this purpose.

Door plate cleaning

- the door plate is made of synthetic material. Do not use any caustic substances, but water, neutral soap or a special door plate cleaner.

100.000 cycles maintenance

- contact your Customer Service department for a 100.000 cycles service.

When the door reaches 95.000 cycles, the display shows that service must be carried out by an approved Industrial Door Specialist in the near future. If ignored, the operation of the door will automatically switch to "deadmans operation" as soon as the 100.000 cycles have been made.

NB!

- all other forms of maintenance must be carried out by professionals.

EU Declaration of Conformity

According to EN13241-1 Industrial Doors product norm, Appendix IIA

Novoferm Nederland BV

Industrieweg 9
4181 CA Waardenburg
The Netherlands

Declares herewith that...

The Novoferm Speedroller range of Novo Speed FLEX

Satisfies all the relevant requirements of the :

- Construction Products Directive (89/106/EEC) :

Also satisfies all the relevant requirements of the :

- Machinery Directive (2006/42/EEC)
- Low Voltage Electrical Equipment Directive (2006/95/EEC)
- Electromagnetic Compatibility (EMC) Directive (2004/108/EEC).

The following harmonised norm has been applied :

- EN13241-1 Industrial Doors - Product Norm

Compliance has been checked by the following notified body :

SP Technical Research Institute of Sweden

Notified Body 0402

Brinellgatan 4
SE - 50462 Borås

Waardenburg, July 27, 2009

Signature :

R. Schackmann

Managing Director Novoferm Nederland BV

Statement assembly company

We declare that the instructions of the manufacturer have been observed.

company stamp

assembly company :

street :

postal code / place :

telephone / fax :

delivery

place :

location :

date :

name mechanic :

signature mechanic :

Checklist with delivery

Location of the door

Start of operation on

Checked by

Assembly or maintenance checklist

door plate	good / wrong	
condition door plate.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
attachment to roll	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
attachment bearing	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
welds in door plate	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
jamming of blocks	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

bearing	good / wrong	
condition bearing profile	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
guides.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
floor rubber.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
flex edge *	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
guide	good / wrong	
column attachment.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
attachment consoles	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
drive	good / wrong	
attachment	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
leakage.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
vacuum brake.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
end contacts (settings).....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
switch cupboard	good / wrong	
press buttons on cabinet.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
stop switch	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
cablework general	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
controls	good / wrong	
press button *	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
pull switch *	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
photocell + reflector *	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
radar *	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
induction loop *	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
receiver *	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
manual transmitter *	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
key switch *	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

clamping and balancing system *	good / wrong	
attachment belt.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
return pulley for belt.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
belt	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
belt flange.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
draw spring.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
guard *	good / wrong	
attachment	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
density	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
miscellaneous	good / wrong	
maintenance sticker	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
type plate.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Protection	good / wrong	
safety photocell *	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
light screen *	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

* if applicable

Lesen Sie dies zuerst!

- Lesen Sie die Montageanleitung vollständig durch, bevor Sie das Produkt in Gebrauch nehmen.
- Eine elektrisch angetriebene Tür darf erst nach Abgabe der Konformitätserklärung in Gebrauch genommen werden.
- Diese Anleitung beschreibt die MONTAGE eines NovoSpeed FLEX.
- Diese Anleitung ist für die MONTAGEFIRMA bestimmt, die die Tür montiert.
- Leiten Sie Benutzer an, wie die Tür zu bedienen ist.
- Lassen Sie nicht zu, dass Dritte (zum Beispiel Besucher) die Tür bedienen.
- Dieses Produkt wurde gemäß dem Qualitätssicherungssystem ISO-9001 entwickelt und hergestellt.
- Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden und/oder Verletzungen, die infolge von Handlungen entstehen, welche dieser Anleitung zuwiderlaufen.
- Lassen Sie Reparaturen, Wartung und Demontage ausschließlich von qualifizierten Monteuren ausführen.
- Das Typenschild enthält Daten, welche Sie für den Kontakt zu Ihrem Händler benötigen (auf einer der Seitenführungen und am Schaltkasten).
- Änderungen oder Erweiterungen des gelieferten Produkts dürfen nur durch den Lieferanten erfolgen.

Nicht ordnungsgemäße Verwendung!

- Lehnen Sie niemals Gegenstände gegen das Türblatt oder gegen die Walze.
- Befestigen Sie niemals Teile am Türblatt, die das Gewicht erhöhen.
- Verwenden Sie die Tür niemals als Zugvorrichtung.
- Klettern Sie niemals über das Türblatt nach oben.
- Verwenden Sie zum Öffnen und Schließen der Tür ausschließlich die dazu angebrachten Schalter.

Garantiebestimmungen

Bedingungen der Metallunion

Allgemeine Liefer- und Zahlungsbedingungen, herausgegeben von der Metallunion (Niederländische Organisation von Unternehmern in klein- und mittelständischen Betrieben im Metallsektor), welche als METALLUNION-BEDINGUNGEN, vormals SMECGMA-BEDINGUNGEN angegeben sind, hinterlegt beim Gericht von Rotterdam am 1. Januar 2001.

Ausgabe der Metaalunie
Postbus 2600
3430 GA NIEUWEGEIN

Produktbeschreibung

Die Novoform Novo Speed Flex (r) ist eine Schnellrolltür mit elektrischem Antrieb, die in der Industrie und Anlagen eingesetzt wird. Zu den Funktionen gehören Energieeinsparung, Schutz vor Luftzug, Klimasteuerung und Abtrennung von Räumen.

Zusammensetzung, Aufbau

Die Novo Speed Flex ® hat ein Türblatt mit einer Dicke von 1,2 mm, welches aus polyetherverstärktem Kunststoff gefertigt ist und mit zwischen ca. 1200 und 1800 mm vom Boden aus mit einem transparenten Lichtabschnitt versehen ist. Das Schließende des Türblatts besteht aus Aluminium oder einem weichen flexiblen Unterbalken. Die Säulen aus extrudiertem Aluminium sorgen für die Führung des Türblatts. Diese bilden mit den Konsolen ein festes Ganzes zur Befestigung der Walze und der Schutzkappe.

Materialien

Die Führungen, die Walze und der Unterbalken bestehen aus Aluminium. Die Schutzkappe besteht aus Kunststoff. Alle eingesetzten Kunststoffteile sind recycelbar.

Farben

Die Türplatte ist in den Farben blau (Standard), orange, gelb, rot, schwarz oder weiß erhältlich und wird standardmäßig mit einem Sichtabschnitt ausgeführt.

Abmessungen

- maximale Breite (B)4250 mm
- maximale Höhe (H)5000 mm
- maximale Oberfläche (B x H)20 m²
- max. Windstärke5 Beaufort
- Seitlicher Raum zur Aufnahme der Führungen160 mm
- Tiefe Abdeckkappe420 mm
- für die Abdeckkappe benötigte Einbautiefe650 mm
- erforderlicher Raum über der Tür460 mm.

Antrieb

Der Antrieb besteht aus einem Industriemotor, der in der Walze angebracht ist. Dadurch ist der notwendige Raum beidseits der Tür minimal.

Steuerung und Bedienung

Das Steuersystem regelt die Vielzahl von Funktionen, wie beispielsweise:

- einstellbare Öffnungszeit
 - stufenlose Schnelligkeitseinstellung, beispielsweise mit Frequenzeinstellung für das Öffnen und Schließen der Tür.
 - Service- und Betriebsstand
 - Anzeige mit 7 Segmenten zur Steuerung verschiedener Funktionen
 - Auswahl von permanent offen oder permanent geschlossen
 - die Tür wird mit Drucktasten an der Vorderseite des Schaltkastens geliefert (öffnen - anhalten - schließen).
- Andere Bedienungsformen, die an den Standardantrieb angeschlossen sein können:
- Fernbedienung, Zugschalter, Schlüsselschalter, Drucktaste, Fotozelle, Induktionsschleifenerfassung oder radiographisch mit Sender und Empfänger.

Leistung

Leistungsfähigkeit höchstens2 m/s
Schnelligkeit beim Schließen ca. 0,5 m/s oder mehr durch zusätzliche Sicherung mittels einer Fotozelle (siehe bei Extras)

Sicherung

Sicherheitsfotozelle in den Säulen in einer Höhe von ungefähr 250 mm oberhalb des Bodens.

Bauliche Voraussetzungen und Anschlüsse

- unter normalen Umständen sind für die Montage und Befestigung einer Novo Speed Flex ® keine speziellen baulichen Voraussetzungen erforderlich. Die selbsttragende Konstruktion muss nur am Boden und in Höhe der Walze befestigt werden

- vor dem elektrischen Anschluss muss eine Wandkontaktdose in einem Umkreis von 500 mm des anzubringenden Schaltkastens sein (CEE-förmige blaue LNPE~230V/50Hz/16AT). Diese wird standardmäßig in einer Höhe von ungefähr 1500 mm vom Boden an der Antriebsseite platziert.

Technische Daten des Elektromotors

NetzspannungLNPE~230V/50Hz/16AT
 AbschirmungsgradIP65
 Aufnahmeleistungmax. 2 kW.

Extras (gegen Aufpreis)

Steuerung und Bedienung

- Bedienung durch Druckschalter, Zugschalter, Fozelle, Radar, Induktionsschleife oder radiographisch. Andere Bedienungsformen auf Anfrage
- Stopp 'auf halber Höhe' (zwecks Durchgang von Personen)
- Schleusensteuerung in Kombination mit einer anderen Tür
- andere Anschlusswerte als LNPE~230V/50Hz/16A
- Schnelligkeit beim Schließen von 1 m/s (dies kann in Kombination mit Fotozellensicherung auf mindestens 1 m Abstand hinter und vor der Tür angepasst werden).

Sicherung

- ein Sicherheitslichtschirm (IP65) bewacht die Öffnung bis zu einer Höhe von maximal 2500 mm. Wird dieser Sicherheitsschirm von einem Hindernis durchbrochen, so öffnet sich die Tür vollständig, bis der erneut wieder freigegeben ist. Dies gilt nicht für den geschlossenen Zustand der Tür.
- UPS Notstromversorgung zum Öffnen der Tür bei Stromausfall.
- Anschluss von Ampellichtern (Rot/Grün oder Rot und Grün) oder orangem Blinklicht
- Extra-Sicherheitsfotozelle in einer Höhe von ca. 400 mm vom Boden.

Ausführung

- Führungssäulen in RAL - Farbe nach Wahl
- Säulen aus RVS
- Konsolen aus RVS
- Abdeckkappe aus RVS.

Bedienung und Verwendung der Tür

Die Drucktasten [↑] und [↓] an der Tür des Steuerkastens

Timerfunktion

- Bei kurzem Eindrücken der Drucktaste [↑] öffnet sich die Tür und schließt sich nach der eingestellten Öffnungszeit automatisch wieder.

Sommereinstellung

- Lassen Sie die Tür vollständig öffnen, indem Sie die Drucktaste [↑] bedienen und drücken Sie danach auf [stop]. Die Tür kann mit der Drucktaste [↓] wieder geschlossen werden.

STOP-Taste

- Mit der STOP-Taste kann die Bewegung der Tür in jeder Position angehalten werden. Am Steuerkasten kann gegebenenfalls auch ein Drucktastenkasten BEI-STOP-HERUNTERFAHREN angeschlossen werden (Option). Mit der Drucktaste [↓] zurücksetzen.

Bedienung des Timers

- Bei Aktivierung des Timer-Eingangs öffnet sich die Tür. Wenn die Tür vollständig geöffnet ist, beginnt das Zählen eines Timers. Nach Ablauf des Timers schließt sich die Tür automatisch wieder. Die Öffnungszeit der Tür kann eingestellt werden. Zur Bedienung des Timers werden die folgenden Bedienelemente verwendet: Drucktasten, Zugschalter, Fotozellen, Radarsender, radiographische Empfänger mit Fernbedienung, Induktionsschleifendetektor.

Abstellen des 'Timers'

- Dies wird mit einem Parameter eingestellt. Sie obige Anleitung der Steuerung.

Tür-auf/Tür-zu-Bedienung

Wird der Tür-auf/Tür-zu-Eingang bei geschlossener Tür aktiviert, dann öffnet sich die Tür. Wird der Tür-auf/Tür-zu-Eingang bei geöffneter Tür aktiviert, dann schließt sich die Tür. Zur Tür-auf/Tür-zu-Bedienung werden die folgenden Bedienelemente verwendet: Drucktasten, Zugschalter, radiographische Empfänger mit Fernbedienung.

Notbedienung im Falle eines Stromausfalls



Im Notfall kann das Türblatt aus den Führungen gedrückt werden! Optional ist eine No-Break-Einheit erhältlich.

Störungen

Störungen bei Standardausführung

Störungen, die Sie selbst beheben können: Standardausführung der Tür:

Das Türblatt ist aus den Führungen geraten

- die Tür kehrt automatisch in Ursprungsposition zurück

Das Türblatt sitzt am Sturz fest

- schließen Sie die Tür und lassen Sie diese danach MITTELS DER DRUCKTASTEN AUF DEM SCHALTKASTEN wieder vollständig öffnen

Störungen bei "Timer" Schaltschrank

Die Tür reagiert nicht mehr

- kontrollieren Sie, ob Zufuhrspannung vorliegt

Die Tür schließt nicht mehr

- siehe Fehlermeldungen in der Anleitung der Steuerung

Störungen, die Sie NICHT selbst beheben können:

Halten Sie die folgenden Daten bereit, bevor Sie Ihren Servicedienst anrufen:

- die Seriennummer (SN), wie auf dem Typenschild angegeben (das Typenschild finden Sie an einer der Seitenführungen oder (gegebenenfalls) auf dem Schaltkasten)

Wartung

Allgemein

- alle Drehpunkte sind selbstschmierend ausgeführt und bedürfen daher keiner Wartung
- unter Extrembedingungen (aggressive Umgebung) empfehlen wir, alle Drehpunkte halbjährlich (oder wenn erforderlich) mit neuem Schmiermittel zu versorgen.

Täglich

- Entfernen Sie Schmutz und Gegenstände, welche die Funktion der Tür beeinträchtigen können.

Wöchentlich

- kontrollieren Sie die Tür auf etwaige Schäden
- kontrollieren Sie die Tür auf ordnungsgemäße Funktionsweise

Monatlich

- kontrollieren Sie die Funktion der Motorbremse (diese muss beim Öffnen und Schließen der Tür deutlich als "Klicken" zu hören sein)

Jährlich

- einmal im Jahr muss die Funktion der Tür und der Zustand der Konstruktion von einem sachkundigen Monteur kontrolliert werden. Hierfür kann ein Wartungsvertrag geschlossen werden.

Reinigung des Türblatts

- das Türblatt besteht aus Kunststoff. Verwenden Sie keine reizenden Substanzen, sondern nur Wasser, Neutralseife oder einen Spezialreiniger für das Türblatt

100.000 Zyklen-Wartung

- Bitte nehmen Sie für die 100.00 Zyklen-Wartung mit der Abteilung Service Kontakt auf.

Bei einem Stand von 95.000 Zyklen erscheint auf dem Display der Steuerung, dass diese Wartung in Kürze ausgeführt werden muss. Wird diese Wartung nicht ausgeführt, dann stellt sich die Steuerung des Tores bei Erreichen von 100.000 Zyklen automatisch auf Totmannsteuerung um.

HINWEIS:

- alle weiteren Wartungsarbeiten müssen von Sachkundigen ausgeführt werden!

EU-Konformitätserklärung

gemäß EN 13241-1 Industrietre-Produktnorm Anhang IIA

Novofern Nederland BV

Industrieweg 9

4181 CA Waardenburg

Niederlande

erklärt hiermit, dass...

Die Novofern Schnellaufrolltore Serie Novo Speed FLEX

Konform sind mit den in dieser Sachen geltenden Bestimmungen der :

- Bauprodukt-Richtlinie (89/106/EWG) :

Konform sind mit den in dieser Sache geltenden Bestimmungen der :

- Maschinenrichtlinie (2006/42/EWG)
- Niederspannungsrichtlinie (2006/95/EWG)
- EMV-Richtlinie (2004/108/EWG).

Die folgende harmonisierte Norm wurde angewandt :

- EN 13241-1 Industrietre - Produktnorm

Die Übereinstimmung wurde von folgender anerkannten Instanz kontrolliert :

SP Technical Research Institute of Sweden

Notified Body 0402

Brinellgatan 4

SE - 50462 Borås

Waardenburg, den 21. Juli 2009

Unterschrift



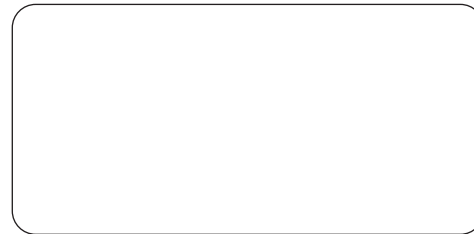
R. Schackmann

Generaldirektor Novofern Nederland BV

Erklärung der Montagefirma

Wir erklären, dass die Angaben des Herstellers berücksichtigt wurden.

Firmenstempel



Montagefirma :

Straße :

Postleitzahl/Ort :

Telefon/Fax :

Lieferung

Ort :

Standort :

Datum :

Name des Monteurs :

Unterschrift Monteur :

Kontrollliste bei Lieferung

Standort der Tür

In Gebrauch genommen am

Kontrolliert durch

Kontrollliste für Montage bzw. Wartung

Türblatt	einwandfrei / fehlerhaft	
Zustand Türblatt	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Befestigung Unterbalken	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Befestigung	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Schweißnähte in Türblatt	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Klemmblocke	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Unterbalken	einwandfrei / fehlerhaft	
Zustand Unterbalkenprofil	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Führungsstücke	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Bodengummi	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Flexkante*	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Führung	einwandfrei / fehlerhaft	
Säulenbefestigung	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Konsolenbefestigung	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Antrieb	gut/fehlerhaft	
Befestigung	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Leckage	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Motorbremse	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Endkontakte (Einstellung)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Schaltkasten	einwandfrei / fehlerhaft	
Drucktasten an Kasten	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Stopschalter	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Verdrahtung allgemein	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Bedienung	einwandfrei / fehlerhaft	
Drucktaste*	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Zugschalter*	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Fotozelle + Reflektor*	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Radar*	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Induktionsschleife*	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Empfänger*	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Handsender*	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Schlüsselschalter*	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Spann- und Ausgleichsystem*	einwandfrei / fehlerhaft	
Befestigungsspannriemen.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Spannriemenrolle.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Spannriemen.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Spannriemenflansch.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Spannfeder.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Abdeckkappe *	einwandfrei / fehlerhaft	
Befestigung.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Dichte.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Verschiedenes	einwandfrei / fehlerhaft	
Wartungsaufkleber.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Typenschild.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Sicherung	einwandfrei / fehlerhaft	
Sicherheitsfotозelle *.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Lichtschild*.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

* falls zutreffend

Lisez d'abord ceci !

- lisez entièrement le manuel de montage avant d'utiliser le produit
- une porte entraînée électriquement peut seulement être utilisée après délivrance du certificat de conformité.
- ce manuel décrit le MONTAGE d'une Novo Speed FLEX
- ce manuel est destiné à L'ENTREPRISE DE MONTAGE qui monte la porte.
- montrez aux utilisateurs comment se servir de la porte
- ne permettez pas à des tiers (par ex., des visiteurs) d'ouvrir la porte.
- ce produit a été conçu et produit conformément au système de qualité ISO-9001
- le fabricant n'est pas responsable des dommages et/ou des lésions survenus à la suite de manipulations contraires à ce manuel.
- les réparations, l'entretien et le démontage doivent être effectués par des monteurs qualifiés.
- La plaque signalétique mentionne des données nécessaires pour contacter votre concessionnaire (sur l'un des guidages latéraux et sur l'armoire de distribution)
- le fournisseur se réserve le droit de modifier ou d'étendre le produit fourni.

Utilisation incorrecte !

- ne jamais placer d'objets contre le vantail de la porte ou le rouleau
- ne jamais fixer des éléments augmentant le poids au panneau de la porte
- ne jamais utiliser la porte comme poulie
- ne jamais grimper via le vantail de la porte
- utiliser seulement les commutateurs montés à cet effet pour ouvrir et fermer la porte

Dispositions de garantie

Conditions Metaalunie

Conditions générales de livraison et de paiement émises par Metaalunie (organisation néerlandaise d'entrepreneurs des PME du métal), mentionnées comme METAAL-UNIEVOORWAARDEN et auparavant comme SMECOMAVOORWAARDEN, déposées au Greffe du Tribunal de Rotterdam le 1er janvier 2001.

Edition de Metaalunie
Postbus 2600
3430 GA Nieuwegein

Description

La Novo Speed Flex ® est une porte à enroulement rapide à entraînement électrique. Ces portes sont utilisées dans l'industrie et dans les bâtiments non résidentiels. Elles permettent de réduire les factures énergétiques, protègent contre les courants d'air, contribuent à une régulation optimale de la température et assurent un cloisonnement des pièces.

Composition

La Novo Speed Flex ® est dotée d'un tablier de 1,2 mm d'épaisseur, fabriqué en plastique renforcé de polyéther et pourvu d'une bande transparente située à env. 1200 à 1800 mm du sol. Une plinthe basse en aluminium avec profil d'étanchéité en caoutchouc ou une plinthe basse souple et flexible est montée sur la face de fermeture du tablier. Les colonnes en aluminium extrudé assurent le guidage du tablier. Celles-ci forment un ensemble rigide avec les consoles pour la fixation de l'arbre d'enroulement et de la coiffe de protection

Matériaux

Les guides, l'arbre d'enroulement et la plinthe basse sont en aluminium. La coiffe de protection est en plastique. Toutes les pièces en plastique sont recyclables.

Coloris

Le tablier de la porte est disponible dans les coloris suivants : bleu (standard), orange, jaune, noir ou blanc. Il comporte une bande transparente dans sa version standard.

Dimensions

- Largeur maximale (L)4250 mm
- Hauteur maximale (H).....5000 mm
- Surface maximale (L x H)20 m2
- max.....5 Beaufort
- Espace latéral à l'endroit des guides.....160 mm
- Profondeur du chapeau d'obturation420 mm
- Profondeur nécessaire de la partie encastrée pour le chapeau d'obturation.....650 mm
- Espace supérieur nécessaire460 mm.

Entraînement

L'entraînement se compose d'un moteur industriel qui est monté dans l'arbre d'enroulement. L'espace latéral nécessaire à cette fin est minime.

Commandes

Le système de commande règle de très nombreuses fonctions, notamment :

- Le temps d'ouverture réglable
- Le réglage progressif de la vitesse via le régulateur de fréquence pour l'ouverture et la fermeture de la porte
- La position de service
- L'affichage 7 segments pour le contrôle des différentes fonctions
- Le choix entre ouvert ou fermé en permanence
- La porte est fournie avec des boutons-poussoirs (ouverture-arrêt-fermeture) à l'avant de l'armoire de commande.

Les autres types de commande qui peuvent être branchés sur l'entraînement standard sont :

- la commande à distance via l'interrupteur à tirette, l'interrupteur à clé, le bouton-poussoir, la cellule photoélectrique, la détection à boucle inductive ou radio avec émetteur et récepteur.

Performances

- Vitesse d'ouverture maximale en 2 m/s
- Vitesse de fermeture d'env 0,5 m/s ou plus pour plus de sécurité via une cellule photoélectrique (voir dans les suppléments).

Protection

- Cellule de détection dans la colonne à env. 250 mm du sol

Dispositifs de construction et raccordement

- Dans des conditions normales, le montage et la fixation de la Novo Speed Flex ® ne nécessitent aucun dispositif de construction spécial. La construction autoportante doit simplement être fixée au niveau du sol et à hauteur de l'arbre d'enroulement

- En ce qui concerne le raccordement électrique, il faut pouvoir disposer d'une prise dans un rayon de 500 mm de l'armoire de commande à placer (formulaire bleu CEE LNPE~230V/50Hz/16AT). Elle est en général placée à env. 1500 mm de hauteur du sol dans la partie entraînement.

Données techniques sur le moteur électrique

- TensionLNPE~230V/50Hz/16AT
- Degré de protection IP65 Puissance maximale reprise 2 kW.

Options (moyennant un supplément de prix)

Commandes

- Commande pour boutons-poussoirs, interrupteurs à tirette, cellule photoélectrique, radar, détection à boucle inductive ou radio. Autres types de commande sur demande.
- Arrêt 'mi hauteur' (pour passage des personnes)
- Blocage mutuel avec une autre porte
- Autre puissance que LNPE~230V/50Hz/16A
- Vitesse de fermeture de 1 m/s (ceci ne peut s'appliquer qu'en association avec une protection par cellule photoélectrique à une distance d'au moins 1 m devant et derrière la porte).

Protection

- Un écran lumineux de sécurité (IP65) surveille l'ouverture jusqu'à maximum 2500 mm de hauteur. Si cet écran est interrompu par un obstacle, la porte s'ouvre entièrement et automatiquement jusqu'à ce que l'écran soit à nouveau libéré. Ceci n'est pas d'application si la porte est en position fermée.
- Circuit de secours ASI pour ouvrir la porte en cas de panne de courant
- Raccordement de feux de signalisation (rouge/vert ou rouge et vert) ou flash orange
- Cellule de détection supplémentaire à env. 400 mm du sol.

Exécution

- Colonnes des guides dans un coloris RAL au choix
- Colonnes en inox
- Consoles en inox
- Chapeau d'obturation en inox.

Commande et utilisation de la porte

Les boutons-poussoirs [↑] et [↓] sur la porte de l'armoire de commande

fonction minuterie

- Lorsque le bouton-poussoir [↑] est enfoncé un court moment, la porte s'ouvre et se ferme automatiquement après le temps d'ouverture programmé.

position été

- Laissez la porte s'ouvrir complètement en actionnant le bouton-poussoir [↑] et appuyez ensuite sur [stop]. La porte peut être refermée à l'aide du bouton-poussoir [↓].

bouton-STOP

- Avec le bouton-STOP, le mouvement de la porte peut être interrompu dans chaque position. Un bouton-poussoir externe MONTÉE-STOP-DESCENTE peut, le cas échéant, aussi être raccordé à l'armoire de commande (option). Réinitialiser à l'aide du bouton-poussoir [m].

Commande de la minuterie

- Lorsque l'entrée-minuterie est activée, la porte s'ouvre. Dès que la porte est entièrement ouverte, le temps de la minuterie commence à s'écouler. Une fois le temps de la minuterie écoulé, la porte se referme automatiquement. Le temps d'ouverture de la porte est réglable. Les éléments de commande suivants peuvent servir à la commande de la minuterie : boutons-poussoirs, interrupteurs à tirette, cellules photoélectriques, radars, récepteur radio avec télécommande, détecteur à boucle à induction.

Réglage de la minuterie ("timer")

- Celle-ci est réglée avec un paramètre. Consultez la notice jointe de la commande

Commande porte-ouverte / porte-fermée

- Lorsque l'entrée porte-ouverte/porte-fermée est activée pour une porte fermée, cela entraîne l'ouverture de la porte.
- Lorsque l'entrée porte-ouverte/porte-fermée est activée pour une porte ouverte, cela entraîne la fermeture de la porte. Les éléments de commande suivants peuvent servir à la commande porte-ouverte/porte-fermée : boutons-poussoirs, interrupteurs à tirette, récepteur radio avec télécommande.

Commande d'urgence en cas de coupure de courant

- En cas d'urgence, le panneau de porte peut être poussé hors des coulisses ! Une unité « no break » est disponible en option.

Pannes

Pannes de la version standard

Les pannes que vous pouvez résoudre vous-même : version standard de la porte :

Le panneau de porte a roulé hors des coulisses

- la porte se remet automatiquement.

Le panneau de la porte est coincé au niveau du linteau

- fermez la porte et faites-la ensuite s'ouvrir complètement À L'AIDE DES BOUTONS-POUSSOIRS SUR L'ARMOIRE DE COMMANDE.

La porte ne réagit à aucune commande

- contrôlez la présence d'une tension d'alimentation.

Panne au niveau du boîtier de commande minuterie

La porte ne réagit pas à des commandes raccordées

- contrôlez la présence d'une tension d'alimentation.

La porte ne se ferme plus

- consultez les messages d'erreur de la commande.

Les pannes que vous ne pouvez PAS résoudre vous-même :

Rassemblez les coordonnées suivantes avant d'appeler l'entreprise de dépannage :

- le numéro de série (s/n) tel que figurant sur la plaque signalétique (celle-ci se trouve sur l'une des coulisses latérales ou (le cas échéant) sur l'armoire de commutation).

Entretien

Général

- tous les pivots sont autolubrifiants et ne nécessitent dès lors aucun entretien.
- dans des conditions extrêmes (environnement corrosif), nous conseillons de graisser à nouveau tous les pivots, tous les six mois (ou bien selon les besoins).

Quotidien

- Ôtez les salissures et les obstacles qui pourraient empêcher le bon fonctionnement de la porte.

Hebdomadaire

- contrôlez si la porte présente des dommages
- contrôlez le bon fonctionnement de la porte

Mensuel

- contrôlez le fonctionnement du frein-moteur (celui-ci doit pouvoir clairement produire un son "clic" à l'ouverture et à la fermeture de la porte)

Annuel

- le fonctionnement et l'état de la construction de la porte doivent être contrôlés une fois par an, par un mécanicien compétent en la matière. Un contrat de maintenance peut être conclu à cet effet.

Nettoyage du panneau de porte

- le panneau de la porte est fabriqué en plastique. N'utilisez pas de produits corrosifs, mais de l'eau, du savon neutre ou bien un nettoyant spécial pour panneau de porte.

L'entretien après 100.000 ouvertures

- prenez contact avec le service "après vente" pour l'entretien après 100.000 ouvertures.

Quand l'état de 95.000 ouvertures est atteint, l'écran vous indiquera qu'un entretien est à prévoir à court terme. Si cet entretien n'est pas effectué, la porte se mettra automatiquement en fonction « homme-mort ».

NB !

- toutes les autres formes d'entretien doivent être effectuées par des spécialistes en la matière.

Déclaration de conformité UE

Conformément à la norme EN13241-1 de portes industrielles, Annexe IIA

Novoferm Nederland BV

Industrieweg 9

4181 CA Waardenburg

Pays-Bas

Déclare par la présente que la...

Gamme de portes Novoferm type Novo Speed FLEX

Satisfait à toutes les exigences pertinentes de la :

- directive UE des produits de la construction (89/106/CEE) :

Elle satisfait également à toutes les exigences pertinentes de :

- la directive Machine (2006/42/CEE)
- la directive basse tension des matériels électriques (2006/95/CEE)
- la directive de compatibilité électromagnétique (CEM) (2004/108/CEE).

La norme harmonisée suivante a été appliquée :

- EN13241-1 Portes industrielles – Norme de produit

La conformité a été contrôlée par l'organisme notifié suivant :

SP Technical Research Institute of Sweden

Notified Body 0402

Brinellgatan 4

SE - 50462 Borås

Waardenburg, 27 juillet 2009

Signature :



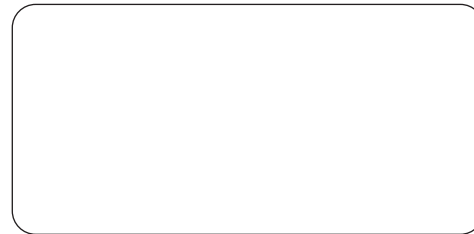
R. Schackmann

Administrateur délégué Novoferm Nederland BV

Déclaration de l'entreprise de montage

Nous déclarons, que les indications du fabricant ont été respectées

Cachet de l'entreprise



entreprise de montage :

rue :

code postal / localité :

téléphone / fax :

Livraison :

Lieu :

Emplacement :

Date :

nom du mécanicien :

signature du mécanicien :

Liste de contrôle à la livraison

Emplacement de la porte

Utilisée pour la première fois par

Contrôlée par

Liste de contrôle du montage / de l'entretien

panneau de porte

bon / mauvais

état du panneau de porte.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
fixation au rouleau.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
fixation traverse inférieure.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
soudures dans le panneau de porte	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
encastrement des blocs	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

traverse inférieure

bon / mauvais

état de la barre de la traverse inférieure.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
pièces de guidage.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
joints.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
flex edge *	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

coulisse

bon / mauvais

fixation de la colonne	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
fixation des consoles.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

entraînement

bon/mauvais

fixation.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
fuite	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
frein-moteur.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
contacts finaux (réglages).....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

armoie de commutation

bon / mauvais

boutons-poussoirs sur l'armoie.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
commutateur stop	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
câblage général.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

commandes

bon / mauvais

bouton-poussoir *	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
interrupteur à tirette *	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
cellule photoélectrique + réflecteur *	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
radar *	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
détecteur à boucle inductive *	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
récepteur *	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
émetteur manuel *	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
interrupteur à clé *	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

système de tension et de balance*	bon / mauvais	
fixation de la sangle de tension	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
rouleau de retour pour sangle de tension	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
sangle de tension	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
bride de la sangle de tension	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
ressort de tension	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

chapeau d'obturation *	bon / mauvais	
fixation	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
étanchéité	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

divers	bon / mauvais	
autocollant d'entretien	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
plaque signalétique	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Sécurisation	bon / mauvais	
Cellule photoélectrique de sécurité *	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
dispositif anti-éblouissant *	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

* le cas échéant

Lees dit eerst !

- lees de gebruikershandleiding volledig door, alvorens het product in gebruik te nemen
- een elektrisch aangedreven deur mag pas in gebruik worden genomen na afgifte van de conformiteitsverklaring.
- deze handleiding beschrijft het gebruik van een deur, gemonteerd en afgesteld door een geautoriseerde dealer of een ter zake kundig monteur.
- deze handleiding is bedoeld voor de dagelijks gebruiker van de deur en dient in de directe nabijheid van de deur te worden bewaard.
- instrueer gebruikers hoe de deur te bedienen
- sta niet toe dat derden (bijvoorbeeld bezoekers) de deur bedienen.
- dit product is ontworpen en geproduceerd volgens het ISO-9001 kwaliteitssysteem
- de fabrikant is niet aansprakelijk voor schade en/of letsel ontstaan als gevolg van handelingen die in strijd zijn met deze handleiding.
- laat reparaties, onderhoud en demontage enkel uitvoeren door gekwalificeerde monteurs.
- het typeplaatje vermeldt gegevens die u nodig heeft voor het contact met uw dealer (op een van de zijgeleidingen en op de schakelkast)
- wijziging of uitbreiding van het geleverde product enkel door de leverancier.

Oneigenlijk gebruik !

- plaats nooit voorwerpen tegen het deurblad of tegen de rol
- bevestig nooit gewichtverhogende delen aan het deurblad
- gebruik de deur nooit als takel
- klim nooit via het deurblad omhoog
- gebruik voor het openen en sluiten nooit andere dan de daarvoor aangebrachte schakelaars.

Garantiebepalingen

Metaalunievoorwaarden

Algemene leverings- en betalingsvoorwaarden uitgegeven door de Metaalunie (Nederland Organisatie van Ondernemers in het Midden- en Kleinbedrijf in de Metaal), aangeduid als METAALUNIEVOORWAARDEN voorheen als SMECOMAVOORWAARDEN, gedeponereerd ter Griffie van de Rechtbank te Rotterdam op 1 januari 2001.

Uitgave van de Metaalunie
Postbus 2600
3430 GA NIEUWEGEIN

Productbeschrijving

De Novoferm Novospeed Flex® is een snelroldeur met elektrische aandrijving, die wordt toegepast in de industrie en utiliteitsbouw. De functionaliteiten zijn energiebesparing, tochtwering, klimaatbeheersing en afscheiding van ruimtes.

Samenstelling, opbouw

De Novospeed Flex® heeft een deurblad van 1,2 mm dik, vervaardigd uit een polyether-versterkte kunststof en voorzien van een transparante zichtsectie tussen ca. 1200 en 1800 mm van de vloer. De sluitzijde van de deurplaat bestaat uit een aluminium onderbalk met een rubberen afdichtingsprofiel of een zachte flexibele onderbalk. De geëxtrudeerde aluminium kolommen zorgen voor de geleiding van het deurblad. Deze vormen één strak geheel met de consoles voor de bevestiging van de wals en beschermkap

Materialen

De geleidingen, de wals en de onderbalk zijn van aluminium. De beschermkap is van kunststof. Alle gebruikte kunststof onderdelen zijn recyclebaar.

Kleuren

De deurplaat is verkrijgbaar in de kleuren blauw (standaard), oranje, geel, rood, zwart of wit en wordt standaard voorzien van een zichtsectie.

Afmetingen

- maximale breedte (B)4250 mm
- maximale hoogte (H)5000 mm
- maximale oppervlak (B x H)20 m²
- max. windkracht5 Beaufort
- zijruimte ter plaatse van de geleidingen160 mm
- diepte afdekkap420 mm
- benodigde inbouwdiepte voor de afdekkap650 mm
- benodigde bovenruimte460 mm.

Aandrijving

De aandrijving bestaat uit een industriële motor die in de wals is gemonteerd. Hierdoor is de noodzakelijke zijruimte minimaal.

Besturing en bediening

Het besturingssysteem regelt een veelheid aan functies, zoals:

- regelbare openstandtijd
- traploze snelheidsregeling m.b.v. frequentieregeling voor het openen en sluiten van de deur
- service- en bedrijfsstand
- 7-segment display voor controle van de diverse functies
- keuze voor permanent open of permanent dicht
- de deur wordt geleverd met drukknoppen (open-stop-dicht) op de voorzijde van de schakelkast.

Andere bedieningsvormen die op de standaard aandrijving kunnen worden aangesloten zijn :

- bediening op afstand d.m.v. trekschakelaar, sleutelschakelaar, drukknop, fotocel, radar, inductielusdetectie of radiografisch met zender en ontvanger.

Prestaties

- openingssnelheid.....maximaal 2 m/s
- sluitsnelheid ca. 0,5 m/s of hoger bij extra beveiliging d.m.v. een fotocel (zie bij extra's).

Beveiliging

- veiligheidsfotocel in de kolommen op ca. 250 mm van de vloer.

Bouwkundige voorzieningen en aansluiting

- onder normale omstandigheden zijn er voor de montage en bevestiging van een Novospeed Flex® geen speciale bouwkundige voorzieningen noodzakelijk. De zelfdragende constructie dient enkel ter plaatse van de vloer en ter hoogte van de wals te worden bevestigd

- voor het elektrisch aansluiten dient er een wandcontactdoos te zijn binnen een straal van 500 mm van de te plaatsen schakelkast (CEE-form blauw LNPE~230V/50Hz/16AT). Deze wordt standaard op ca. 1500 mm hoogte van de vloer aan de aandrijfzijde geplaatst.

Technische gegevens

netspanning.....LNPE~230V/50Hz/16AT
 beschermingsgraadIP65
 opgenomen vermogen.....max. 2 kW.

Extra's (tegen meerprijs)

Besturing en bediening

- bediening door drukknoppen, trekschakelaars, fotocel, radar, inductielus of radiografisch. Andere bedieningsvormen op aanvraag
- 'halve hoogte'-stop (t.b.v. personendoorgang)
- sluisbesturing in combinatie met een andere deur
- andere aansluitwaarden dan LNPE~230V/50Hz/16A
- sluitsnelheid van 1 m/s (dit mag enkel worden toegepast in combinatie met fotocelbeveiliging op tenminste 1 m afstand voor en achter de deur.

Beveiliging

- een veiligheidslichtscherm (IP65) bewaakt de opening tot maximaal 2500 mm hoogte. Als dit scherm wordt onderbroken door een obstakel, dan zal de deur automatisch volledig openen totdat het scherm opnieuw wordt vrijgegeven. Dit geldt niet voor de gesloten stand van de deur.
- UPS noodstroomvoorziening om de deur te openen bij stroomuitval
- aansluiting van verkeerslichten (rood/groen of rood en groen) of oranje flitslamp
- extra veiligheidsfocel op ca. 400 mm van de vloer.

Uitvoering

- geleidekolommen in RAL-kleur naar keuze
- kolommen in RVS
- consoles in RVS
- afdekkap in RVS.

Bediening en gebruik van de deur

De drukknoppen [↑] en [↓] op de deur van de besturingskast

timerfunctie

Wanneer de drukknop [↑] kortstondig wordt ingedrukt, dan gaat de deur open en sluit automatisch na de ingestelde openstandtijd.

zomerstand

Laat de deur volledig openen door de drukknop [↑] te bedienen en druk vervolgens op [stop]. De deur kan weer worden gesloten met de drukknop [↓].

STOP-knop

Met de STOP-knop kan de deurbeweging in elk stand worden gestopt. Aan de besturingskast kan eventueel ook nog een externe OP-STOP-NEER-drukknoppenkast worden aangesloten (optie). Resetten met de drukknop [↓].

Timerbediening

Als de timer-ingang wordt geactiveerd dan gaat de deur open. Zodra de deur geheel geopend is, begint een timer te lopen. Nadat de timer afgelopen is, sluit de deur weer automatisch. De openstandtijd van de deur is instelbaar. Als timerbediening komen de volgende bedieningselementen in aanmerking : drukknoppen, trekschakelaars, fotocellen, radars, radiografische ontvanger met afstandbediening, inductielusdetector.

Afstelling van de 'timer'

Deze wordt ingesteld met een parameter. Zie de bijgevoegde handleiding van de besturing

Deur-open / deur-dicht-bediening

Wanneer de deur-open/deur-dicht-ingang wordt geactiveerd bij een gesloten deur dan gaat de deur open. Wanneer de deur-open/deur-dicht-ingang wordt geactiveerd bij een geopende deur dan gaat de deur dicht. Als deur-open/deur-dicht-bediening komen de volgende bedieningselementen in aanmerking : drukknoppen, trekschakelaars, radiografische ontvanger met afstandsbediening.

Noodbediening in geval van stroomuitval



*In geval van nood kan de deurplaat uit de geleidingen worden geduwd!
Optioneel is een no break unit verkrijgbaar.*

Storingen

Storingen bij standaard uitvoering

Storingen die u zelf kunt verhelpen : standaard uitvoering van de deur :

De deurplaat is uit de geleidingen gereden

- de deur herstelt automatisch.

De deurplaat zit vast ter plaatse van de latei

- sluit de deur en laat deze vervolgens weer volledig openen MET DE DRUKKNOP-PEN OP DE SCHAKELKAST.

De deur reageert nergens op

- controleer of er voedingsspanning aanwezig is.

Storingen bij 'timer'-schakelkast

De deur reageert niet op aangesloten bedieningen

- controleer of er voedingsspanning aanwezig is.

De deur sluit niet meer

- zie de foutmeldingen in de handleiding van de besturing.

Storingen die u NIET zelf kunt verhelpen :

Verzamel de volgende gegevens alvorens uw servicebedrijf te bellen :

- het serienummer (s/n) zoals vermeld op het typeplaatje (dit vindt u op een van de zijgeleidingen of (indien van toepassing) op de schakelkast.

Onderhoud

Algemeen

- alle draaipunten zijn zelfsmerend uitgevoerd en behoeven derhalve geen onderhoud.
- onder extreme omstandigheden (agressief milieu) adviseren wij alle draaipunten halfjaarlijks (of naar noodzaak) opnieuw van smering te voorzien.

Dagelijks

- verwijder vuil en obstakels, die het functioneren van de deur kunnen verhinderen.

Wekelijks

- controleer de deur op beschadigingen
- controleer de deur op goed functioneren

Maandelijks

- controleer het functioneren van de motorrem (deze moet duidelijk hoorbaar 'klikken' bij openen en sluiten van de deur)

Jaarlijks

- de deur moet een keer per jaar door een terzake kundige monteur worden gecontroleerd op functioneren en conditie van de constructie. Een onderhoudscontract kan hiervoor worden afgesloten.

Deurplaatreiniging

- de deurplaat is gemaakt van kunststof. Gebruik géén bijtende stoffen, maar water, neutrale zeep of speciale deurplaatreiniger.

100.000 cycli onderhoudsbeurt

- neem contact op met de afdeling Service voor de 100.000 cycli onderhoudsbeurt.

Bij een stand van 95.000 cycli wordt er op het display aangegeven dat deze onderhoudsbeurt op korte termijn moet worden uitgevoerd. Als deze onderhoudsbeurt niet wordt uitgevoerd, dan stelt de deur zich bij het bereiken van de 100.000 cycli automatisch in dodemansbediening.

NB!

- alle andere vormen van onderhoud dienen door terzake kundigen te worden uitgevoerd.

EG Conformiteitverklaring

Volgens EN 13241-1 Bedrijfsdeuren productnorm aanhang IIA

Novoferm Nederland BV

Industrieweg 9

4181 CA Waardenburg

Nederland

Verklaart hiermede dat...

De Novoferm snelle roldeuren serie Novo Speed FLEX

Conform zijn met de ter zake geldende bepalingen van de :

- Bouwproductrichtlijn (89/106/EG) :

Conform zijn met de ter zake geldende bepalingen van de :

- Maschinenrichtlijn (2006/42/EG)
- Laagspanningsrichtlijn (2006/95/EG)
- EMC- Richtlijn (2004/108/EG).

De volgende geharmoniseerde Norm is toegepast :

- EN 13241-1 Industriedeuren - Productnorm.

De overeenkomstigheid werd gecontroleerd door de erkende instantie :

SP Technical Research Institute of Sweden

Notified Body 0402

Brinellgatan 4

SE - 50462 Borås

Waardenburg, 27 juni 2009

handtekening:



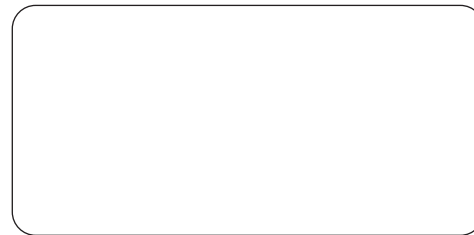
R. Schackmann

Ondergetekende is algemeen directeur van Novoferm Nederland BV

Verklaring montagefirma

Wij verklaren, dat de aangaven van de fabrikant in acht genomen zijn

firmastempel



montagefirma :

straat :

postcode / plaats :

telefoon / fax :

Oplevering

plaats :

lokatie :

datum :

naam monteur :

handtekening monteur :

Controlelijst bij oplevering

Lokatie van de deur

In gebruik genomen op

Gecontroleerd door

Montage, cq onderhouds controlelijst

deurplaat	goed	/ fout
conditie deurplaat.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
bevestiging aan wals.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
bevestiging onderbalk.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
lasnaden in deurplaat.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
inklemming blokjes.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

onderbalk	goed	/ fout
conditie onderbalkprofiel	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
geleidestukken	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
bodemrubber.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
flex edge *	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
geleiding	goed	/ fout
kolombevestiging	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
bevestiging consoles.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
aandrijving	goed	/ fout
bevestiging.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
lekkage.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
motorrem.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
eindcontacten (afstellingen)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
schakelkast	goed	/ fout
drukknoppen op kast.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
stop schakelaar	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
bekabeling algemeen.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
bedieningen	goed	/ fout
drukknop *	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
trekschakelaar *	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
fotocel + reflector *	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
radar *	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
inductielus *	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
ontvanger *	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
handzender *	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
sleutelschakelaar *	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
span- en balanceersysteem *	goed	/ fout

bevestiging spanriem	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
keerrol t.b.v. spanriem	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
spanriem	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
spanriemflens.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
spanveer	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
afdekkap *	goed / fout	
bevestiging	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
dichtheid	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
diversen	goed / fout	
onderhoudssticker.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
typeplaatje	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Beveiliging	goed / fout	
veiligheidsfotocel *	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
lichtscherm *	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

* indien van toepassing

Performed work / Ausgeführte Arbeiten / Travaux effectués / Uitgevoerde werkzaamheden

Date / Datum / Date / Datum

Work / Arbeiten / Travaux / werkzaamheden

performed by / ausgeführt durch / effectués par / uitgevoerd door

Performed work / Ausgeführte Arbeiten / Travaux effectués / Uitgevoerde werkzaamheden

Date / Datum / Date / Datum

Work / Arbeiten / Travaux / werkzaamheden

performed by / ausgeführt durch / effectués par / uitgevoerd door
